



DE

Kinderrutsche "VIVA" aus Holz - Bewegung und Spaß für kleine Weltentdecker

Robuste Kinderrutsche aus Echtholz in wunderschönem Design
Trittfeste Stufen sorgen für einen besonders sicheren und angenehmen Aufstieg
Ergonomische Handläufe erleichtern das Erreichen der Sitzfläche und geben sicheren Halt

Hohe Seitenwangen für ein sicheres Heruntergleiten

Geeignet für Kinder ab ca. 18 Monaten bis ca. 4 Jahren

Maße (Länge/Höhe/Breite) in cm: ca. 148 x 69 x 48 (Dicke der Seitenwangen: ca. 18 mm)

Länge Rutschbrett ca. 114 cm

Gewicht: ca. 16 kg

Material: Echtholz Birke-Multiplex

Oberflächen aus speichelfesten Lacken

Geeignet für den Hausgebrauch in trockenen Räumen

Bei gutem und trockenem Wetter ist die Rutsche auch für draußen geeignet
Mit dem beiliegenden Werkzeug (Imbuss und 18 Schrauben) ist die Rutsche einfach aufzubauen

Leichte Pflege durch Reinigung mit einem nebelfeuchten Tuch

Hergestellt in Deutschland

ACHTUNG: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen!



EN

Children's slide "VIVA" made from wood - fun and action for small explorers

Robust children's slide made from real wood in a beautiful design

Tough treads ensure a particularly safe and comfortable ascent

Ergonomic handrails make it easy to reach the seat and give a secure hold

High side walls make for a safe sliding down

Suitable for children from 18 months to 4 years

Dimensions (length / height / width) in cm: approx. 148 x 69 x 48 (thickness of the side panels: approx. 18 mm)

Length of slide board approx. 114 cm

Weight: approx. 16 kg

Material: real wood Birch-Multiplex

Non-toxic toy quality paint / varnish

Suitable for indoor use in dry rooms

In good and dry weather, the slide is also suitable for outdoor use

The slide is easy to set up with the enclosed tool (allen key and 18 screws)

Easy to clean with a damp cloth

Made in Germany

WARNING: Use under direct supervision of adults!



FR

Toboggan «VIVA» en bois pour enfants - exercice et amusement pour les petits explorateurs

Toboggan pour enfants, robuste, en bois véritable et dans un beau design
Les marches stables permettent une montée particulièrement sûre et agréable

Les mains courantes ergonomiques facilitent l'accès la surface pour s'asseoir et permettent de bien se tenir

Hauts rebords pour glisser en toute sécurité

Convient aux enfants de 18 mois à 4 ans

Dimensions (longueur / hauteur / largeur) en cm: environ 148 x 69 x 48
(épaisseur sur les côtés: environ 18 mm)

Longueur glissière environ 114 cm

Poids: 16 kg

Matière: véritable multiplex de bouleau

Revêtements des surfaces résistants à la salive

Convient pour un usage domestique dans des locaux secs

Par temps beau et sec le toboggan est également adapté pour l'extérieur

Avec l'outil fourni (clé Allen et 18 vis), le toboggan est simple à construire

Facile d'entretien, nettoyage avec un chiffon humide

Fabriqué en Allemagne

REMARQUE: utiliser sous surveillance d'un adulte!



NL

Houten glijbaan “VIVA”, lichaamsbeweging en plezier voor kleine ontdekkingsreizigers

Stevige glijbaan gemaakt van echt hout en een prachtig design

Vaste treden zorgen voor een veilige en prettige klim naar boven

Ergonomische handgrepen verlenen ondersteuning en vergemakkelijken het bereiken van de zitting

Hoge zijwanden voor veiligheid bij het glijden

Geschikt voor kinderen vanaf 18 maanden tot 4 jaar

Afmetingen (lengte / breedte / hoogte) in cm: ongeveer 148 x 69 x 48 (dikte van de zijwanden: ongeveer 18 mm)

Lengte glijblad ongeveer 114 cm

Gewicht: 16 kg

Materiaal: echt hout berken multiplex

Oppervlakken behandeld met speekselvaste lak

Geschikt voor gebruik in huis in droge ruimtes

Bij mooi en droog weer is de glijbaan ook geschikt voor buiten

Met het bijgeleverde gereedschap (inbussleutel 18 en schroeven), is de glijbaan eenvoudig iop te bouwen

Eenvoudig onderhoud middels reinigen met een vochtige doek

Made in Germany

OPMERKING: Gebruik onder direct toezicht van een volwassene!



ES

El Tobogán de madera para niños "VIVA" - es especial para el movimiento y diversión de los pequeños exploradores

Tobogán robusto para los niños hecho de madera real en un bonito diseño
Con niveles/escalones fuertes para hacer una subida particularmente seguro y agradable

Pasamanos ergonómicos facilitan el logro del asiento y proporcionan un apoyo seguro

Altos refuerzos laterales para un seguro de deslizamiento hacia abajo

Adecuado para niños de 18 meses a 4 años

Dimensiones (longitud / anchura / altura) en cm: aproximadamente 148 x 69 x 48 (espesor de las mejillas laterales: aproximadamente 18 mm)

Longitud de desplazamiento del Tobogán, alrededor de 114 cm

Peso: 16 kg

Material: madera real de abedul multiplex

Las superficies de los revestimientos resistentes a la saliva ?

Adecuado para uso en el hogar en lugares secos

El Tobogán en tiempo bueno y seco también es adecuado a ponerse al aire libre

Con la herramienta de cerrado (llave Allen 18 y tornillos), la rampa es fácil de construir

Fácil mantenimiento mediante la limpieza con un paño húmedo

Made in Germany

NOTA: Utilizar bajo la supervisión directa de un adulto!



PT

Escorregador "VIVA" de madeira – movimento e diversão para os pequenos descobridores do mundo

Escorregador robusto de madeira em design maravilhoso

Degrau forte de pisar providencia uma especial segura e confortavel subida

Um corrimao ergonomico facilita a chegada do espaco de sentar e da apoio seguro

Alta bochecha do lado pra descer em seguro

Serve para crianças a partir de 18 meses ate circa 4 anos

Medidas (comprimento/altura/lagura) em cm: circa 148 x 69 x 48 (lagura das bochechas do lado: circa 18mm)

Comprimento da tabua de escorrergar circa 114 cm

Peso: circa 16 kg

Material: madeira de verdade bétula- Multiplex

Superficié com verniz duro de saliva

Serve para usar dentro de casa em quarto seco

Com tempo bom e seco o escorregador tambem poder ser usado la fora

Como s ferramentas que veiom juntos (chave L e 18 parafusos) e facil de arma o escorregador

Facil cuidado por limpar com um pano humido

Feito na Alemanha

ATENCAO: uso so com fiscalisacao direta de adulto



DL

Børnerutshebane "VIVA" i træ - sjov og aktivitet til små opdagelsesrejsende

Robust rutshe lavet i fint design og træ

Robust e trin sørger for en sikker klatring

Ergonomiske håndtag sørger for nem og sikker adgang til sæddet

Høje sider sørger for sikker nedglidning

Egnet til børn fra 18 måneder til 4 år

Mål: (længde / Højde / Bredde) 148 x 69 x 48 cm. Brædderne måler ca 1,8 cm

Rutshen måler ca. 114 cm

VægtÆ 16 kg

Materiale: Birketræ multiplex

Overfladebehandlet med uskadelig lak / maling

Egnet til brug indedøre, dog ikke vådrum

Egnet til Bbrug udendørs i tørt vejr

Nem at samle med inkluderet værktøj (umbrako nøgle 18)

Rengøres med fugtig klud

Produceret i Tyskland

BEMÆRK: Må kun benyttes under opsyn af voksen!



SE

Rutschkana "VIVA" av trä för barn. Träning och skoj för små äventyrare.

Robust och vackert designad rutschkana av trä för barn.

Breda trappsteg som gör det säkert och behagligt att klättra upp.

Ergonomiska räcken gör det lätt och säkert att klättra upp.

Höga sidostöd längs rutschkanan.

Lämplig för barn från ca. 18 månader till ca. 4 år

Mått (längd/höjd/bredd) i cm ca.: 148 x 69 x 48 (tjockleken på sidodelarna: ca. 18 mm)

Rutschkanas längd: ca. 114 cm

Vikt: ca. 16 kg

Material: trä (björk multiplex)

Ytbeläggning av salivbeständiga Lacker.

Avsedd för inomhusbruk.

I fint och torrt väder, är rutschkanan även lämplig för utomhusbruk.

Med medföljande verktyg (insexnyckel och 18 skruvar), är rutschkanan enkel att montera.

Enkelt rengöring med endast en fuktig ren trasa.

Made in Germany

OBS! Används under vuxens uppsikt!



RU

Детская горка “VIVA” из дерева – движение и счастье для маленьких открывателей мира.

Надежная детская горка из натурального дерева в очаровательном дизайне

Прочные ступени обеспечивают безопасный и приятный подъем
Эргономичные перила помогают легко добраться до верхней площадки и обеспечивают надежную поддержку

Высокие боковые стенки для безопасного скатывания с горки

Предназначено для детей возрастом от 18 месяцев до 4 лет

Размеры (длина /высота/ширина) в см: 148 x 69 x 48 (толщина боковой стенки 18 мм)

Длина ската: примерно 114 см

Вес: примерно 16 кг

Материал: мультиплекс из натуральной березы

Обработка поверхности специальным лаком для детской мебели, стойким к поту и слюне

Рассчитана для использования внутри дома в сухих помещениях

При хорошей и сухой погоде возможно использование на улице

Легко собирается при помощи прилагаемого инструмента (ключ и 18 шурупов)

Легкий уход при помощи влажной тряпки

Сделано в Германии

ВНИМАНИЕ: использование горки детьми только в присутствии взрослых



TR

Tahta Çocuk kaydırağı "ViVA" - Küçük çocuklar için eğlence ve hareket

Güzel tasarımda gerçek ahşaptan yapılmış bir kaydırak
Güvenli eğlence için merdivenleri özellikle kaymamak için yapılmıştır.
Ergonomik küpeştesi sayesinde yukarı çıkmak daha kolay ve emniyetli.
Güvenli kaymak için kaydırağın yanları kalın.
18 ay ve 4 yaş arası çocuklar için uygundur

Ölçüler (uzunluk/yükseklik/genişlik) : 148 cm x 69 cm x 48 cm (kaydırağın yan kısımları: 18 mm)

Kaydırağın uzunlu: 114 cm

Ağırlık: 16 kg

Materyal: gerçek ahşap

Kapalı alanlarda kullanılmalı ama güzel havada dışarıda da kullanılabilir

İçindeki malzemeler sayesinde kolayca inşa edilebilir.

Temizliği kolayca bir nemli bezle yapılabilir

Almanya'da üretilmiş bir ürün

DIKKAT: Sadece yetişkin bir bireyin denetleme altında kullanılmalı!

Made in Germany

NOT: Bir yetişkin doğrudan gözetimi altında kullanın!



PL

Zjeżdżalnia dla dzieci "VIVA" z drewna - ćwiczenia i zabawy dla małych odkrywców

Zjeżdżalnia dla dzieci solidna, wykonana z prawdziwego drewna pięknym wzorem

Wytrzymałe schodki dbają o bezpieczeństwo i przyjemną wspinaczkę
Ergonomiczne poręcze ułatwiają osiągnięcie odpowiedniej pozycji siedzącej i zapewniają odpowiednie trzymanie

Posiada wysoki boczne podpórki dla bezpiecznego zjazdu

Odpowiednie dla dzieci w wieku od 18 miesięcy do 4 lat

Wymiary (długość / szerokość / wysokość) w cm: w przybliżeniu 148 x 69 x 48 (grubość bocznej podpórki: około 18 mm)

Długość belki zjazdowej to 114 cm

Waga: 16 kg

Materiał: drewno brzozone-multiplex

Powierzchnia pokryta jest lakierem, który jest odporny na działanie śliny

Nadaje się do domowego użytku w suchych pomieszczeniach

Przy dobrej i suchej pogodzie, zjeżdżalnia jest również odpowiednia nie zewnątrz

Z załączonym narzędziem (klucz imbusowy 18 i śruby), zjeżdżalnia jest prosta w budowie

Łatwa konserwacja poprzez czyszczenie wilgotną ściereczką

Made in Germany

UWAGA: Użycie pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!



SA

زحليقة للأطفال VIVA من الخشب- حركة وترفيه لاكتشاف عالم الاطفال.

زحليقة جميلة للاطفال، رفيعة الصنع من الخشب الخالص درجات عريضة تساعد على التسلق بسهولة وتحافظ على سلامة الاطفال. الدرايزين مريحة للاطفال وتساعدهم للصعود إلى أعلى السلم بسهولة وامان. جوانب الزحليقة مرتفعة لحماية الاطفال عند النزحلق. للاطفال التي تتراوح اعمارهم ما بين 18 شهرو 4 سنوات.

القياس: (طول/ارتفاع/عرض) 48-69-148صم

طول لوحة النزحلق: حوالي 114صم

الوزن: حوالي 16كغ

مادة الصنع: خشب شجرة البتولا الممتاز.

مطلية بتكوين طبيعي لضمان بقاء الخشب ناعما ويتحمل الصدمات والضربات.

صالحة للإستعمال في البيت وبالأماكن المغطاة.بعيدة عن الرطوبة.

يمكن إستعمال الزحليقة خارج البيت لوكان الطقس مشمس وغير ممطر.

سهلة التركيب بادوات التركيب والتفكيك التابعة للزحليقة.

سهلة التنظيم بمندبل مبلل.

صنعت بالمانيا.

إنتباه:الإسعمال تحت رقابة البالغين.